



# Transmission Drive Train Oil 50

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Data di stampa SDS: 16-6-2011 Data della revisione SDS: 9-5-2014 Versione: 4.1

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

REACH – tipo : Miscela  
 Nome del prodotto : Transmission Drive Train Oil 50  
 Codice di prodotto : 38000TC  
 Gruppo di prodotti : Miscela

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria di utilizzazione principale : Uso industriale, Uso professionale  
 Specifica di uso professionale/industriale : Uso in sistemi chiusi  
 Uso non dispersivo  
 Funzione o categoria d'uso : Lubrificanti e additivi

##### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

MPM International Oil Company  
 Cyclotronweg 1  
 2629 HN Delft - Nederland  
 T +31 (0)15 2514030 - F +31 (0)15 2514031  
[info@mpmoil.nl](mailto:info@mpmoil.nl) - [www.mpmoil.nl](http://www.mpmoil.nl)

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00)

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveneni (Poisons Centre) Dipartimento di Tossicologia Clinica, Università Cattolica del Sacro Cuore	Largo Agostino Gemelli 8 I-00168 Roma	+39 06 305 4343	
Swiss	Centre Suisse d'Information Toxicologique Swiss Toxicological Information Centre	Freiestrasse 16 Postfach CH-8028 Zurich	+41 44 251 51 51	

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE [DSD] o 1999/45/CE [DPD]

R52/53

Testo integrale delle frasi R: vedere la sezione 16

##### Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo le direttive 67/548/CEE o 1999/45/CE

Fraasi R : R52/53 - Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico  
 Fraasi-S : S35 - Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni  
 S59 - Richiedere informazioni al produttore/fornitore per il recupero/riciclaggio  
 S61 - Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza

#### 2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanze

Non applicabile

# Transmission Drive Train Oil 50

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### 3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Calcium branched chain alkyl phenate sulphide	(Numero CAS) 90480-91-4 (Numero CE) 291-829-9	1 - 2,5	R53	Aquatic Chronic 4, H413
Zincalkyldithiophosphate	(Numero CAS) 68649-42-3 (Numero CE) 272-028-3 (no. REACH) 01-2119493635-27	1 - 2	Xi; R41 Xi; R38 N; R51/53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Zinc alkarylsulfonate		0,1 - 0,5	Xi; R36/38 N; R51/53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411
Phenol, 4-dodecyl-	(Numero CAS) 104-43-8 (Numero CE) 203-202-9	0,1 - 0,5	Repr.Cat.3; R62 Xi; R38 N; R50/53	Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361f Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
Alkaryl polyether		0,1 - 0,5	Xi; R36/38 N; R51/53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411

#### Limiti di concentrazione specifici:

Nome	Identificatore del prodotto	Limiti di concentrazione specifici: DSD/DPD	Limiti di concentrazione specifici: CLP
Zincalkyldithiophosphate	(Numero CAS) 68649-42-3 (Numero CE) 272-028-3 (no. REACH) 01-2119493635-27		( 5 =<C < 10) Eye Irrit. 2, H319 (C >= 10) Eye Dam. 1, H318

Testo integrale delle frasi R e H : vedere la sezione 16

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso d'inalazione	: Non necessario.
In caso di contatto con la pelle	: Wash with plenty of soap and water.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi	: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of flowing water for 10 to 15 minutes holding eyelids apart.
In caso d'ingestione	: IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Get immediate medical advice/attention.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/lesioni	: Non si prevede che presenti un rischio significativo nelle condizioni di uso normale previste. Get medical advice/attention if you feel unwell.
-----------------	---

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	: polvere, schiuma resistente agli alcoli, acqua spruzzata, anidride carbonica.
Mezzi di estinzione non idonei	: Non utilizzare un getto compatto di acqua.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Misure precauzionali in caso di incendio	: Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.
Protezione durante la lotta antincendio	: Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.
Altre informazioni (antincendio)	: Use water spray/stream to protect personnel and to cool endangered containers.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale	: Delimitare la zona di spandimento e impedirne l'accesso alle persone non autorizzate. Tappare la falla/interrompere l'afflusso. Può essere pericolosamente sdruciolevole se versato.
------------------------------	--

#### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione	: Wear suitable protective clothing and gloves.
---------------------	---

# Transmission Drive Train Oil 50

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Wear suitable protective clothing and gloves.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Do not release in groundwater, surfacewater or sewerage. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento : Prevent spreading over great surfaces (e.g. by damming or installing oil booms).

Metodi di pulizia : Piccole quantità di versamenti liquidi: prelevare con materiale assorbente non combustibile e versare in un contenitore per lo smaltimento.

Altre informazioni : Can be slippery on hard, smooth walking area.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Information on disposal - see Section 13. Information on personal protective equipment - see Chapter 8. Information on safe handling - see Section 7.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Provide adequate ventilation.

Temperatura di manipolazione : < 40 °C

Misure di igiene : Evitare una esposizione superflua.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche : Provide for sufficient ventilation and punctiform suction at critical points.

Condizioni per lo stoccaggio : Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole. Riporre nel contenitore originale.

Temperatura di stoccaggio : < 40 °C

Luogo di stoccaggio : Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.

### 7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Transmission Drive Train Oil 50		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup> oil spray

Transmission Drive Train Oil 50	
DNEL / DMEL (Lavoratori)	
Acuta - effetti sistemici, cutanea	>= mg/kg di peso corporeo/giorno

### 8.2. Controlli dell'esposizione

#### Protezione delle mani:

Resistenti alla penetrazione di sostanze chimiche. DIN EN 374. In the cases of special applications, it is recommended to check the chemical resistance with the manufacturer of the gloves

#### Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione

#### Protezione della pelle e del corpo:

Nessuna sotto utilizzazione normale

#### Protezione respiratoria:

Nessuno impianto di protezione respiratoria individuale è normalmente necessario

#### Altre informazioni:

The usual precautions for handling chemicals should be observed.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : Liquido

Aspetto : Oleoso.

Colore : Yellowbrown.

Odore : Dati non disponibili

Soglia olfattiva : Dati non disponibili

# Transmission Drive Train Oil 50

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

pH	: Dati non disponibili
Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Dati non disponibili
Punto di congelamento	: Dati non disponibili
Punto di ebollizione	: Dati non disponibili
Punto di infiammabilità	: 180 °C ASTM D92
Temperatura di autoaccensione	: Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili
Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Densità	: 904 g/l 15°C
Solubilità	: Prodotto poco solubile, che rimane in superficie. Acqua: Trascurabile.
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 217 mm <sup>2</sup> /s 40 C
Viscosità dinamica	: -25°C
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: 1 - 6 vol %

### 9.2. Altre informazioni

Energia minima di accensione : <

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessuna sotto utilizzazione normale.

### 10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile alle normali condizioni di manipolazione e stoccaggio.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna conoscenza di reazione pericolosa nelle normali condizioni d'uso.

### 10.4. Condizioni da evitare

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 10.5. Materiali incompatibili

Sostanze di ossidare. Strong acid. acidi e basi.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Per combustione: liberazione di gas/vapori nocivi/irritanti p.e.: monossido di carbonio/diossido di carbonio.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta : Non classificato

Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)	
DL50 orale ratto	2230 mg/kg
DL50 cutaneo ratto	> 2000 mg/kg

Irritazione : Non classificato

Corrosività : Non classificato

Sensibilizzazione : Non classificato

Tossicità a dose ripetuta : Non classificato

Cancerogenicità : Non classificato

Mutagenicità : Non classificato

Tossicità per la riproduzione : Non classificato

# Transmission Drive Train Oil 50

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1. Tossicità

Generale : Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

##### Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)

CL50 pesci 1	1 - 5 mg/l @ 96h
CE50 Daphnia 1	1 - 1,5 @ 48 h
CE50 altri organismi acquatici 2	1 - 5 mg/l Algae @ 96 h
NOEC (acuta)	1 mg/l @ 96 h ( Fish )
NOEC chronic algae	1 mg/l @ 96 h

##### Calcium branched chain alkyl phenate sulphide (90480-91-4)

CL50 pesci 1	Dati non disponibili
--------------	----------------------

#### 12.2. Persistenza e degradabilità

##### Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)

Persistenza e degradabilità	Dati non disponibili.
-----------------------------	-----------------------

##### Calcium branched chain alkyl phenate sulphide (90480-91-4)

Persistenza e degradabilità	Dati non disponibili.
-----------------------------	-----------------------

#### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

##### Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)

Potenziale di bioaccumulo	not determined.
---------------------------	-----------------

##### Calcium branched chain alkyl phenate sulphide (90480-91-4)

Potenziale di bioaccumulo	Nessuna ulteriore informazione disponibile.
---------------------------	---

#### 12.4. Mobilità nel suolo

##### Zincalkyldithiophosphate (68649-42-3)

Suolo	Dati non disponibili.
-------	-----------------------

##### Calcium branched chain alkyl phenate sulphide (90480-91-4)

Suolo	Dati non disponibili.
-------	-----------------------

#### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 12.6. Altri effetti avversi

Altri effetti avversi : Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Legislazione locale (rifiuto) : Waste disposal according to official state regulations.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG
<b>14.1. Numero ONU</b>	
Non applicabile	Non applicabile
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	
Non applicabile	Non applicabile
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	
Non applicabile	Non applicabile
Non applicabile	Non applicabile
<b>14.4. Gruppo di imballaggio</b>	
Non applicabile	Non applicabile
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	
Pericoloso per l'ambiente : No	Pericoloso per l'ambiente : No Inquinante marino : No
Nessuna ulteriore informazione disponibile	

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

##### - Trasporto via terra

Dati non disponibili

# Transmission Drive Train Oil 50

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

### - Trasporto via mare

Dati non disponibili

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene ingredienti dalla sostanza candidato REACH (s) elenco

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

#### 15.1.2. Norme nazionali

##### Germania

Riferimento allegato VwVwS : Classe di pericolo per le acque (WGK) 3, estremamente inquinante per l'acqua (Classificazione in base alla VwVwS, allegato 4)

12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BImSchV : Non soggetto al 12° BImSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

##### Olanda

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Calcium branched chain alkyl phenate sulphide, Zincalkyldithiophosphate sono elencati

SZW-lijst van mutagene stoffen : Zincalkyldithiophosphate è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Nessuno dei componenti è elencato

##### Danimarca

Raccomandazioni regolamento danese : The requirements from the Danish Working Environment Authorities regarding work with carcinogens must be followed during use and disposal

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Testo delle frasi R, H e EUH:

Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo acuto, categoria 1
Aquatic Chronic 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 1
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2
Aquatic Chronic 4	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 4
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
Eye Irrit. 2	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2
Repr. 2	Tossicità per la riproduzione, categoria 2
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H361f	Sospettato di nuocere alla fertilità
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
R52/53	Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

# Transmission Drive Train Oil 50

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

---

*Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto*